Россия, 125284, Москва, Ленинградский пр-т, 31А, стр. 1,
тел.: (495) 780-50-12, (495) 604-12-20

Россия, 630055, Новосибирск, ул. Шатурская, 2,
тел./факс: (383) 336-49-49, (383) 335-80-88, (многоканальный)

www.koronapay.com

ПРАВИЛА
проведения стимулирующей акции
«Счастливый перевод» (далее – «Правила»)

1. Общие положения:

1.1. Стимулирующая акция под наименованием «Счастливый перевод» (далее по тексту настоящих Правил – «Акция») проводится Расчетной небанковской кредитной организацией «Платежный Центр» (обществом с ограниченной ответственностью), лицензия Банка России № 3166-К от 14.04.2014 г., далее по тексту настоящих Правил – РНКО «Платежный Центр» (ООО) или «РНКО», или «Организатор», направлена на увеличение объемов денежных переводов, отправляемых в рамках Платежного сервиса «Золотая Корона – Денежные переводы» Платежной системы «Золотая Корона» (далее – «Сервис») в отделениях АКБ «ТУРОНБАНК», а также формирования лояльного отношения клиентов АКБ «ТУРОНБАНК» к отправке денежных переводов в рамках Сервиса.

1.2. Распространение текста настоящих Правил должно рассматриваться всеми заинтересованными лицами как публичное предложение (оферта) РНКО «Платежный Центр» (ООО), адресованное физическим лицам, осуществляющим отправку денежных переводов по направлениям, перечисленным на сайте https://koronapay.com/transfers/, в рамках Сервиса в любом АКБ «ТУРОНБАНК», являющемся участником Сервиса.

1.3. АКБ «ТУРОНБАНК» вручает Награды, указанные в разделе 7 настоящих Правил, за отправку денежных переводов в рамках Сервиса, согласно условиям, установленным в разделе 6 настоящих Правил, лицам, признанным Победителями в соответствии с настоящими Правилами.

2. Сведения об Организаторе и о Партнере Акции:

2.1. Акция проводится Организатором:

2.1.1. РНКО «Платежный Центр» (ООО):
ОГРН 1025400002968
ИНН/КПП 2225031594/540501001
Адрес местонахождения: 630102, Российская Федерация, г. Новосибирск, ул. Кирова, 86.
Почтовый адрес: 630055, Российская Федерация, г. Новосибирск, ул. Шатурская, 2.
Тел.: (383) 336-49-49, 335-80-88; факс: (383) 339-92-30.

2.2. Партнер Акции (далее по тексту – «Партнер Акции»): АКБ «ТУРОНБАНК», Лицензия ЦБ РУз № 28/18 от «21» октября 2017 года. Адрес местонахождения: Узбекистан, 100011, г. Ташкент, Шайхонтохурский район, улица Абая, 4а

3. Территория проведения Акции:

3.1. Акция проводится во всех действующих и открывающихся в период проведения Акции офисах Партнера Акции на территории Республики Узбекистан (далее – «Территория Акции»). Актуальный перечень офисов содержится на сайте Партнера Акции – https://turonbank.uz/ru/branches/.

4. Срок проведения Акции:

4.1. Акция проводится в период с «01» июня 2020 года по «31» августа 2020 года включительно в 3 этапа:
1 этап – «01» июня 2020 г. – «30» июня 2020 г.
2 этап – «01» июля 2020 г. – «31» июля 2020 г.
3 этап – «01» августа 2020 г. – «31» августа 2020 г.

5. Участники Акции, их права и обязанности:

5.1. Претенденты Акции - физические лица, достигшие 18-летнего возраста, осуществившие отправку 1 (Одного) денежного перевода в рамках Сервиса в любом офисе Партнера Акции (п.3.1. настоящих Правил) по направлениям, перечисленным на сайте https://koronapay.com/transfers/, в период проведения Акции (п.4.1. настоящих Правил).

5.2. Участники Акции – физические лица, достигшие 18-летнего возраста, осуществившие отправку 2 (Двух) и более денежных переводов в рамках Сервиса в любом офисе Партнера Акции (п.3.1. настоящих Правил) по направлениям, перечисленным на сайте https://koronapay.com/transfers/, в период проведения Акции, за один этап Акции (п.4.1. настоящих Правил).

5.3. В Акции не могут принимать участие работники и уполномоченные представители Организатора Акции и Партнера Акции, их аффилированные лица, члены семей таких работников и представителей, а равно работники и представители других лиц, имеющих непосредственное отношение к организации и/или проведению Акции, а также члены их семей.

5.4. В Акции не участвуют отправленные Участником Акции переводы в рамках Сервиса (п.5.1. и п.5.2. настоящих Правил Акции), которые были возвращены Участником Акции в период проведения Акции.

5.5. Участники Акции могут задать вопросы по Акции, обратившись к Организатору по электронной почте: reklama@rnko.ru.

5.6. Каждый Участник Акции вправе отказаться или воздержаться от участия в Акции путем направления письменного уведомления на адрес Организатора Акции: 630055, Россия, г. Новосибирск, ул. Шатурская, 2 или на адрес электронной почты reklama@rnko.ru.

5.7. Организатор Акции не отвечает за какие-либо последствия ошибок, совершенных по вине Участника Акции.

5.8. Организатор вправе заменить Награды на аналогичные и равноценные.

5.9. В случае если Организатору станут известны факты, которые исключают Участника из числа претендентов на получение Награды (случаи несоблюдения условий, мошенничества, нечестного участия в Акции, заведомого предоставления ложных данных о себе и т.п.), такие Участники исключаются из числа Победителей, лишаются права на получение Награды, а Организатор вправе распорядиться Наградой на свое усмотрение.

6. Условия Акции:

6.1. Акция проводится с «01» июня 2020 года по «31» августа 2020 года включительно

6.2. Претенденты Акции повторно отправившие денежный перевод в рамках Сервиса в любом офисе Партнера Акции (п.3.1. настоящих Правил) в течение Акции за один этап Акции по направлениям, перечисленным на сайте https://koronapay.com/transfers/, становятся Участниками и претендуют на получение Награды. Переводы должны быть осуществлены в разные дни.

6.3. Среди Участников Акции определяются Победители (п.6.4. настоящих Правил), которые получают соответствующую Награду (раздел 7 настоящих Правил).

6.4. Победители определяются в соответствие со следующими условиями:

6.4.1. Участники Акции – физические лица, достигшие 18-летнего возраста, становятся Победителями Акции при выполнении действий, предусмотренных настоящим пунктом. Участники должны осуществить отправку 2 (Двух) и более денежных переводов в рамках Сервиса в любом офисе Партнера Акции в период проведения Акции, за один этап Акции (п.4.1. настоящих Правил).

6.4.2. По итогам каждого этапа Акции Организатором Акции формируется два списка Участников Акции: первый – персональный идентификатор (далее – «ID Участника»), формируемый при отправке денежного перевода, при этом ID Участника используется для сортировки такого списка от меньшего к большему, второй – с указанием номеров переводов Участников Акции в хронологическом порядке. На основании первого списка присваивается порядковый номер Участника, на основании второго списка – порядковый номер 1 (Одного) Победителя этапа Акции.

6.4.3. Порядковым номером Победителя соответствующего этапа Акции являются последние цифры номера перевода из второго списка (п.6.4.2. настоящих Правил), далее по тексту – «Порядковый номер». При этом общее количество цифр в Порядковом номере соответствует количеству разрядов числа, соответствующего общему количеству Участников соответствующего этапа Акции из первого списка (п.6.4.2. настоящих Правил).
6.4.4. В случае, если получившийся Порядковый номер больше общего количества Участников (п.6.4.3. настоящих Правил), то цифра первого слева разряда в Порядковом номере не учитывается.
6.4.5. Победителем признается Участник, у которого порядковый номер Участника из первого списка соответствует Порядковому номеру Победителя (определенному в соответствии с п.6.4.2. и п. 6.4.3. настоящих Правил).
6.4.6. В каждом этапе Акции определяется только 2 (Два) Победителя. Определение Порядковых номеров Победителей этапа Акции производится до получения 2 (Двух) различных Порядковых номеров Победителей,определяемых последовательно из второго списка, начиная с первого перевода.
6.4.7. Пример определения Победителя по итогам одного этапа Акции:
Определение Победителя: Первый перевод Участника Акции из второго списка (п.6.4.2. настоящих Правил) по хронологическому порядку имеет номер 58963244585; Количество Участников Акции на получение Награды из первого списка (п.6.4.2. настоящих Правил) – 378, соответственно берём из номера перевода последние 3 цифры – 585. Полученный Порядковый номер больше, чем количество Участников этапа Акции, соответственно убираем цифру первого слева разряда, получаем Порядковый номер Победителя Акции из первого списка (п.6.4.3. настоящих Правил) – №85.
6.4.8. После завершения периода Акции (п.4.1. настоящих Правил) Организатор Акции сопоставляет ID Победителей с номерами телефонов Победителей и передает номера телефонов Победителей Партнеру Акции. Партнер Акции самостоятельно осуществляет сопоставление номеров телефонов Победителей с ФИО соответствующих Участников и уведомляет Участников о том, что они стали Победителями. Оповещение Победителя производится Партнером Акции по телефону отправителя, указанному в заявлении на отправку.
6.4.9. Если с Победителем Партнеру Акции не удалось связаться в течение 14 (Четырнадцати) календарных дней, то Организатор оставляет за собой право распорядиться Наградой на свое усмотрение.
6.5. Каждый Победитель получает Награду (раздел 7 настоящих Правил) в соответствии с результатами Акции.
7. Наградной фонд Акции:
7.1. Общий размер наградного фонда составляет 60 000 000 (Шестьдесят миллионов) узбекских сум. Награда вручается Победителю в виде подарочного сертификата на покупки в магазине электроники и бытовой техники на сумму 10 000 000 (Десять миллионов) сум.

7.2. Распределение наград Акции

Победитель	**Награда**	**Этап Акции**	**Итого наград за этап Акции**
Победитель № 1	Сертификат в магазин электроники на сумму 10 000 000 сум	1	2
Победитель № 2	Сертификат в магазин электроники на сумму 10 000 000 сум	2	2
Победитель № 3	Сертификат в магазин электроники на сумму 10 000 000 сум	3	2
Итого	60 000 000 сум		6

Золотая Корона

Россия, 125284, Москва, Ленинградский пр-т, 31А, стр. 1,
тел.: (495) 780-50-12, (495) 604-12-20

Россия, 630055, Новосибирск, ул. Шатурская, 2,
тел./факс: (383) 336-49-49, (383) 335-80-88, (многоканальный)

www.koronapay.com

8. Порядок вручения Наград:

8.1. Награда передается Победителю Акции Партнером Акции в течение 30 (Тридцати) календарных дней после получения всех необходимых документов (п.8.2 настоящих Правил). Победитель может получить только одну Награду по итогам проведения соответствующего этапа Акции (п.6.1. настоящих Правил). Партнером Акции может быть предусмотрено проведение мероприятия для торжественного вручения Наград Победителям Акции. О дате и порядке проведения такого мероприятия Партнером Акции уведомляет Победителей дополнительно.

8.2. Для получения Награды Победитель в течение 14 (Четырнадцати) календарных дней со дня информирования его о победе в Акции путем оповещения Партнером Акции, предусмотренного п.6.4.8. настоящих Правил, обязан передать в любое отделение Партнера Акции, (п.3.1. настоящих Правил) следующие данные:

8.2.1. для граждан Республики Узбекистан:

- отсканированная копия документа, удостоверяющего личность гражданина Республики Узбекистан со страницами, содержащими следующие сведения: о серии и номере документа, удостоверяющего личность, наименовании органа, выдавшего документ, удостоверяющий личность, с указанием кода подразделения, дате выдачи документа, удостоверяющего личность, фамилии, имени, отчества, дате и месте рождения, и при наличии информацию об адресе регистрации по месту жительства.

8.2.2. для граждан Российской Федерации:

- отсканированная копия паспорта гражданина Российской Федерации со страницами, содержащими следующие сведения: о серии и номере паспорта, наименовании органа, выдавшего паспорт, с указанием кода подразделения, дате выдачи паспорта, фамилии, имени, отчества, дате и месте рождения, информацию об адресе регистрации по месту жительства;
- номер ИНН в Российской Федерации - отсканированная копия (при наличии свидетельства о постановке на учет в налоговом органе на бумажном носителе) либо номер ИНН;
- в зависимости от правового положения в Республике Узбекистан гражданина Российской Федерации отсканированные копии документов, позволяющих определить срок нахождения Победителя на территории Республики Узбекистан, а именно: разрешение на временное проживание (регистрацию), миграционная карточка, заграничный паспорт (со страницами, содержащими сведения о фамилии, имени, отчестве и отметки о пересечении границы) либо иные предусмотренные действующим законодательством или международным договором Республики Узбекистан документы, подтверждающие право гражданина Российской Федерации на пребывание (проживание) в Республике Узбекистан.

8.2.3. для лиц, не являющихся гражданами Республики Узбекистан и Российской Федерации:

- отсканированная копия документа, удостоверяющего личность иностранного гражданина (лица без гражданства) со страницами, содержащими следующие сведения: о серии и номере документа, наименовании органа, выдавшего документ, дате выдачи документа, фамилии, имени, отчества (при наличии), дате и месте рождения, информацию об адресе регистрации по месту жительства.

Копии документов (п.8.2. настоящих Правил) должны быть четкими, с читаемыми буквами и цифрами. Организатор вправе запросить дополнительные документы и (или) сведения, а Победитель обязан предоставить такие документы и (или) сведения.

8.3. Участники, которые не являются налоговыми резидентами Российской Федерации, не признаются плательщиками НДФЛ на основании п. 1 ст. 207, пп. 6 п. 1 ст. 208 Налогового кодекса Российской Федерации.

8.4. Участники, которые зарегистрированы на территории Российской Федерации, и являются налоговыми резидентами Российской Федерации в соответствии с п. 2 ст. 207 Налогового Кодекса Российской Федерации, победившие в Акции, получает дополнительную награду в виде денежных средств в размере 53,845% от фактической стоимости награды, уменьшенной на 4 000 (Четыре тысячи) рублей 00 копеек (предельная сумма, не облагаемая НДФЛ на основании абз. 1 подп. 28 ст. 217 НК РФ). Из этой суммы денежных средств Организатор удерживает НДФЛ в соответствии со ст. 226 НК РФ по ставке 35% согласно п. 2 ст. 224 НК РФ;

9. Порядок информирования Участников стимулирующей Акции об условиях Акции:

9.1. Партнер Акции осуществляет информирование Участников об условиях Акции при отправке денежных переводов.

9.2. Партнер Акции осуществляет информирование Участников по номеру телефона (предоставленного Партнеру Акции Участником Акции) в порядке, определенном Партнером Акции, о победе в Акции, о сроках, перечне и порядке предоставления в Банк необходимых документов для получения Награды, а также о мероприятии (п.8.1. настоящих Правил).

9.3. Итоги Акции также размещаются на сайте РНКО - https://koronapay.com/transfers/akcii/Pages/turonbank.aspx.

10. Порядок распределения наградного фонда между Участниками:

10.1. Наградной фонд образуется за счет средств РНКО (раздел 7 настоящих Правил) и используется исключительно на вручение Наград Победителям Акции.

10.2. Для проведения распределения Наградного фонда Организатором формируется комиссия, состоящая не менее чем из 3 (Трех) членов.

10.3. В случае невыполнения Участниками условий настоящих Правил (в том числе раздела 6., п.8.2. настоящих Правил) Организатор вправе отказать Победителю в получении Награды.

10.4. Организатор оставляет за собой право распоряжаться невостребованными всеми Наградами по истечении срока проведения Акции по своему усмотрению, в том числе передавать Награду Участнику, порядковый номер которого является следующим по порядку за Порядковым номером Победителя.

11. Особые условия:

11.1. Партнер Акции являясь оператором персональных данных (далее – «Оператор ПДн») Участников и Победителей Акции, поручает по соответствующему договору обрабатывать персональные данные Участников и Победителей Акции (п. 8.2, п. 11.4, п.11.5, настоящих Правил) Организатору Акции в целях обработки документов Победителей Акции, по которым Банком обеспечено предоставление (вручение) Наград Победителям Акции (п.8.2. Правил), а также в целях размещения информации о Победителях Акции (имени и города) на сайте Организатора Акции koronapay.com, формирования и предоставления отчетности в надзорные/контролирующие органы по итогам проведения Акции, а также гарантирует, что у него есть законные основания для использования (обработки) такой информации и ее предоставления Организатору Акции. Все разногласия и споры, возникающие в процессе обработки персональных данных с Победителями Акции Оператор ПДн обязуется решать самостоятельно. Организатор Акции при обработке персональных данных Участников и Победителей Акции несет ответственность только перед Оператором ПДн. Организатор Акции вправе привлечь для обработки персональных данных Участников и Победителей Акции третье лицо (в частности, ЗАО «ЗОЛОТАЯ КОРОНА», ОГРН: 1025402453438) в целях исполнения своих обязательств в рамках проведения настоящей Акции.

11.2. Партнер Акции при совершении Участником Акции действий, по отправке перевода (п.5.1. и п.5.2. Правил) осуществляет доведение текста Правил Акции до Участников Акции, сбор и

хранение согласий на участие в Акции и обработку персональных данных Участников Акции Партнером Акции (в целях информирования Партнером Акции Участников Акции о победе в Акции, получения и передачи Партнером Акции всех необходимых документов (п.8.2 Правил) в адрес Организатора Акции по итогам выдачи Награды), Организатором Акции и ЗАО «ЗОЛОТАЯ КОРОНА» в целях, предусмотренных настоящими Правилами, в соответствии с требованиями Федерального закона №152–ФЗ от 27.07.2006 г. «О персональных данных».

11.3. Перечень персональных данных, которые предоставляются Победителем Акции и обрабатываются Организатором Акции и третьим лицом (п.11.1 настоящих Правил), установлен и ограничивается настоящими Правилами.

11.4. Организатор Акции с привлечением третьего лица (п.11.1 настоящих Правил) вправе осуществлять с персональными данными Победителей Акции: данные документа, удостоверяющего личность, номер ИНН (для граждан РФ), разрешение на временное проживание (регистрацию), миграционная карточка, заграничный паспорт (со страницами, содержащими сведения о фамилии, имени, отчестве и отметки о пересечении границы) либо иные предусмотренные действующим законодательством или международным договором Республики Узбекистан документы, подтверждающие право гражданина Российской Федерации на пребывание (проживание) в Республике Узбекистан, данные документа, удостоверяющего личность иностранного гражданина (лица без гражданства), фотоизображение, номер телефона и адрес места жительства (проживания) следующие действия (операции): сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение, извлечение, использование, передача (предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных как с использованием средств автоматизации, так и без использования таковых (неавтоматизированная обработка) в целях, указанных в п. 11.1 настоящих Правил.

11.5. Организатор Акции обязуется соблюдать принципы и правила обработки персональных данных Победителей Акции, предусмотренные Федеральным законом № 152-ФЗ от 27.07.2006 г. «О персональных данных», а также соблюдать конфиденциальность и обеспечивать безопасность при их обработке. При этом Организатор Акции обязуется обеспечить соблюдение положений, указанных в настоящем пункте Правил, привлеченным им третьим лицом (п.11.1 настоящих Правил).

11.6. В случае досрочного прекращения проведения Акции, Организатор обязуется публично уведомить об этом действующих или потенциальных Участников путем размещения соответствующей информации на сайте в сети Интернет по адресу: https://koronapay.com/transfers/akcii/Pages/turonbank.aspx

11.7. Участник и Победитель Акции вправе отозвать свое согласие на обработку персональных данных путем направления уведомления (письменного заявления) Оператору ПДн, что влечет автоматическое прекращение участия в Акции лица, отозвавшего согласие на обработку персональных данных, и соответственно, отказ от получения Награды Акции. После получения Оператором ПДн уведомления Победителя Акции об отзыве согласия на обработку персональных данных, Оператор ПДн в свою очередь уведомляет Организатора Акции, который обязан прекратить обработку персональных данных Победителя Акции и в случае, если сохранение персональных данных более не требуется для целей обработки персональных данных, уничтожить персональные данные в срок, установленный Оператором ПДн, за исключением случаев, когда Организатор Акции (в том числе привлеченное им третье лицо) вправе осуществлять обработку персональных данных без согласия субъекта персональных данных на основаниях, предусмотренных Федеральным законом № 152-ФЗ от 27.07.2006 г. «О персональных данных». Если на момент отзыва персональных данных Награда уже была вручена Победителю Акции, то Победитель Акции обязуется осуществить возврат такой Награды Организатору Акции.

Россия, 125284, Москва, Ленинградский пр-т, 31А, стр. 1,
тел.: (495) 780-50-12, (495) 604-12-20

Россия, 630055, Новосибирск, ул. Шатурская, 2,
тел./факс: (383) 336-49-49, (383) 335-80-88, (многоканальный)

www.koronapay.com

11.8. Предоставленные Участниками и Победителями Акции в соответствии с настоящими Правилами Акции согласия на обработку персональных данных действуют весь срок проведения Акции и до истечения 5 (Пяти) лет после их окончания либо отзыва.

11.9. . Организатор Акции оставляет за собой право на свое усмотрение в одностороннем порядке прекратить, изменить или временно приостановить проведение Акции, если по какой-то причине любой аспект настоящей Акции не может проводиться так, как это запланировано, включая любую причину, неконтролируемую Организатором, которая искажает или затрагивает исполнение, безопасность, честность, целостность или надлежащее проведение Акции.